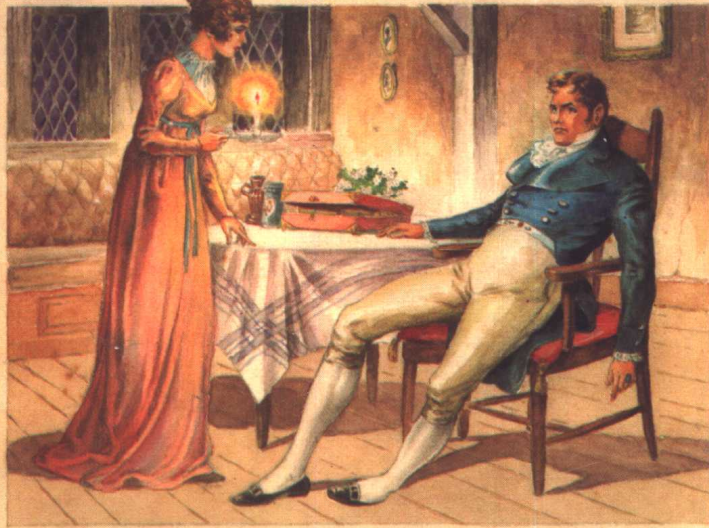


欧也尼的悲剧



外国文学名著连环图画

欧也尼的悲剧

李白英 改编
陈 俭 绘画

上海人民美術出版社

外国文学名著连环图画

欧也尼的悲剧

改编：李白英

绘画：陈 俭

责任编辑：元 山

上海人民美术出版社出版发行

上海长乐路672弄33号

全国新华书店经销

上海市印刷二厂印刷

开本787×1092 1/50 印张3.6

2000年1月第1版 2001年6月第5次印刷

印数：14001-17000

ISBN 7-5322-2270-5/J·2150

每套定价：35元

【内容提要】这本画册，根据法国巴尔扎克的名作《欧也尼·葛朗台》改编，叙述一个真挚纯洁的姑娘的一生。她生长在一个守财奴的家庭，爱上了一个浮薄无情的男人，受到了心碎的打击，就在凄凉寂寞的环境里度过了一生。作者通过了欧也尼的悲剧，对资本主义社会制度作了有力的控诉和鞭挞，深刻地揭露了资产阶级冷酷无情、虚伪卑鄙等等的丑恶面目。

(二) 一八一九年十一月的一天，法国内地索漠城中的葛朗台先生老早就起身，因为这天是他独养女儿欧也尼的生日。他按照老规矩要给她一枚金币，他虽然是大富翁，可是看着那枚金币实在有些舍不得。



(二) 可是他想到：把钱放在女儿身边，不过是把自
己的钱换只口袋罢了。他毅然地走进女儿房里，把
一枚金币给了女儿。



(三) 父女俩彼此说过了祝福的话，葛朗台走出来，这时正碰上他的太太给女儿送礼品来。葛朗台老是要问送些什么，他看一看只是一件衣衫，并没有比往年多，才安心地走下楼去。



(四) 葛朗台先生有一种习惯，他从不吃别人一餐，也绝不请人家一次。今天爱女生日，他料到会有客人前来祝贺，所以提早吃完了晚饭。女佣长脚拿依撤下饭桌上唯一珍品：吃剩的鹅，便也不禁高兴起来。



(五) 一会儿客人陆续来了，是初级裁判所所长蓬风和他的叔父——公证人克罗旭；银行家格拉桑夫妇和他们的儿子阿道夫。他们各自向欧也尼献上生日的礼物。



(六) 葛朗台用打牌招待客人，他自己从来不参加任何游戏。格拉桑太太把儿子阿道夫安排在欧也尼旁边。这些客人表面上虽然在玩牌，其实都念念不忘想着怎样把欧也尼娶到家里，好得到葛朗台的巨额遗产。





他们为了我的女儿
到这里来，是看中我
的钱。哼！休想；我就
利用这种人替我钓鱼。

(七) 葛朗台是箍桶匠出身，理财的本领出了名，大家在背地里叫他老虎、毒蛇。的确，谁要是碰上他就会被他一口吞进去。老箍桶匠清楚地看穿客人们的来意，暗暗在心里发笑。

(八) 客人们正玩得劲时，一阵敲门响，拿依和葛朗台一同出去开门，只见进来的是一个年轻人，两个脚夫拿着行李、箱子。葛朗台招呼着他们进去。





哎呀，国会议员的儿子，百万富翁的少爷！请坐请坐。

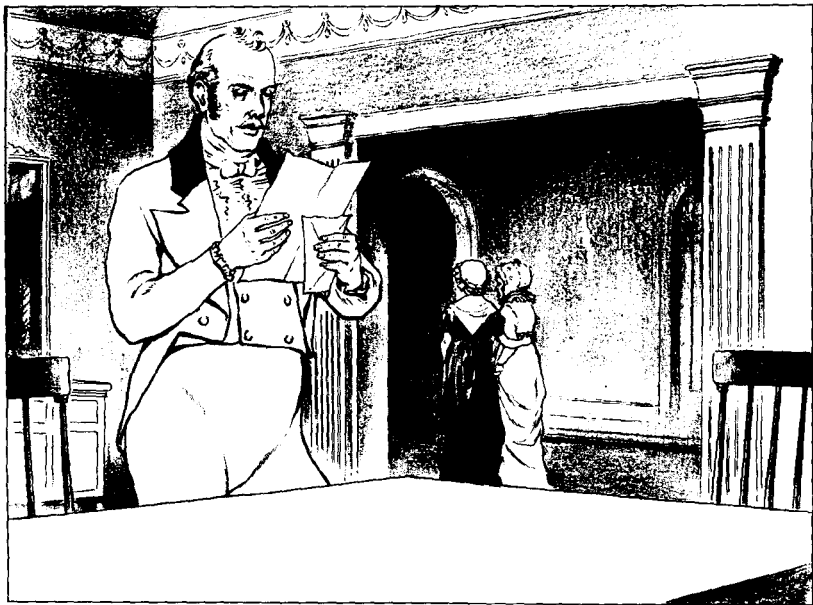
这位是我的侄儿查理先生，他刚从巴黎来！

（九）葛朗台领着客人到堂屋里，向众人介绍。这青年的到场，犹如鸡群里闯进了一只孔雀，更显得其余的人衣冠灰旧，嘴脸憔悴。他对众人客客气气鞠了一躬，大家连忙还礼。

(二〇) 欧也尼是一个十足的内地女子，只知道缝袜子，替父亲补衣裳，从来没有见过这样十全十美的装束与人品，她觉得堂兄弟是天上掉下来的。



(一一) 拿依跑过来高声说：「太太，要拿被单替客人铺床啦。」葛朗台太太跟着拿依走了。客人也就停止了玩牌，一齐走到壁炉前聊天。这时葛朗台用全副精神在看一封长信。这是查理的父亲密封着让查理带来的。



(一一一) 欧也尼忽然想起了一个念头，便离开堂屋上楼去。她一心要看看母亲和拿依怎样安排堂兄弟的卧房，她唯恐她们想不周到，认为只有她懂得堂兄弟的口味和心思。





(一二三) 母亲和拿依以为一切安排停当，预备下楼了。欧也尼正好赶上，指点给他们看，什么都不行。她叫拿依生起壁炉，还要弄个脚炉暖被窝，自己亲手在旧桌子铺上一方台布，把刻着爱神的古瓶摆在壁炉架上。